

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper.

(Established 1841)

Published Every Friday

Vol. 136

JAFFNA. FRIDAY, 23RD APRIL, 1976.

No. 16

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Tellippalai Church

The Tellippalai Church of the J. D. C. S. I. made a laudable effort to present an Easter Play on Easter Monday (19.4.76) at 6.30 p.m. at the Union College Hall, Tellippalai.

The Play — "The Hammer Blows" — is based on the book "My Alabaster Box" by Dulcie Niles. The cast comprised members of the Church Youth League, the Women's Fellowship, the Men's Guild and the Presbyter himself. Mr. P. J. C. Canagasingham produced and directed the play.

The highlights were the scenes depicting the remorse of Judas, ending in his suicide, the emotional outbursts of Simon, the Cross Bearer and Pilate's studied analysis of his imperial order on the Nazarene. The momentum and thrust of these scenes reflected great credit on the performance of these actors. The unusual length of the play, however, made it difficult for the remaining actors to maintain the same momentum right to the end. In a play of this nature, packed with emotion, the length of the script is a handicap. But despite this handicap, Bartimaeus, Zacchaeus, Procula (wife of Pilot), the Centurion and the women characters Martha and Mary put in their best effort to prevent the play from sagging towards the end.

The Tellippalai Church deserves to be congratulated on the time and the effort which the youth and the older members of the church have put in to stage a play of this nature in the midst of our crowded and multi-faceted life.

Jawaharlal Nehru Award

Tanzanian President, Dr. Julius Nyerere, has been awarded the Jawaharlal Nehru Award by the Indian President, Mr. Ali Ahmed for International understanding at a glittering ceremony held recently in Vigyan Bhavan, New Delhi. Described by the Indian President as "the conscience of awakened Africa", Dr. Nyerere was unable to receive the award (valued at Rs. 100,000) at an earlier date because of his pre-occupation as Head of State. In his acceptance speech, he called upon the rich nations to accept the transfer of wealth to the poorer nations as "a binding obligation" in order to contribute to human development.

Past recipients of the Award are:— General U. Thant, the late U. N. Secretary General, the late Dr. Martin Luther King, Mother Theresa, President Kenneth Kaunda, President Tito and French philosopher Andre Malraux.

Ecumenism at Endane

At Endane Estate, Kahawatte, Ecumenical Dialogue took a step forward when Father Emmanuel Guanapragasam of the Sri Lanka Anglican Church and Father Pio Ciampa, S. J. of the Roman Catholic Church took in procession a new cement cross to the site chosen for a new ecumenical chapel which is meant for all Christians at Endane. The church is being constructed without any aid from any foreign source.

"February Fiesta"

The Board of Finance and Property of the Kollupitiya Methodist Church has netted a sum of nearly Rs. 50,000 by organising a grand *Fiesta* on the Methodist College grounds in February this year. The proceeds will be used for the Methodist Endowment Fund, for youth work and for essential repairs to the Kollupitiya Methodist Church. It is seldom that such a large sum is collected in a two-day Fair.

Discrimination of Students in U. K.

The 30 percent rise in tuition at Britain's secondary schools and schools for higher education has caused considerable anxiety to parents in Sri Lanka who have children pursuing higher education in Britain who even without the rise in tuition have been facing material difficulties in the country. It is also learnt that there is overt and covert political surveillance of young persons who have come to study in Britain.

The annual conference of the British National Students' Union which met in London recently has, according to news reports, denounced discrimination of foreign students by the college and university authorities.

The Business World in France frowns on use of English

The Government Information Service of France has, it is learnt announced that Frenchmen using "Anglicisms" in the wrong place, will be fined up to Rs. 310 (160 francs) for the first offence according to a new law (to be come effective next year). Foreign words are particularly banned in advertisements, work contracts etc. with a view to protecting consumers and employers who might be confused or even misled by words not in their mother tongue. Slipping into *Franglais* as the offence is termed has to be checked according to French officials because of the large flow of foreign and English words into everyday vocabulary in France.

125th Anniversary

The 125th Anniversary celebrations of Sir Ponnambalam Ramanathan took place in Jaffna on April 16. Dr. Malcolm Adisheshiah, Vice Chancellor of the University of Madras delivered the Ramanathan Memorial lecture at the Jaffna Campus. Thirunelvely at 4 p.m. on "Higher Education in South Asia". Dr. P. P. G. L. Siriwardene, the Vice Chancellor of the University of Sri Lanka presided.

At Veerasingham Hall there was a ballet under the distinguished patronage of Mr. Victor Tennakoon, the Chief Justice of Sri Lanka.

Letter to the Editor

Presbyters' (or Pastors)

Salary —

Is it Justice or Charity?

In the October 1975 issue of 'The South India Churchman' — the magazine of the Church of South India — appears a meaningful, bold, true-to-fact article contributed by no less an eminent and exalted Churchman than the Rt. Revd. Dr. Sundar Clarke, Bishop in Madras. The article is most opportune and welcome. In his forthright and studied article His Lordship has analyzed the whole salary structure in relation to present day living standards and soaring prices of all essential commodities. He has also drawn up a new scale of salaries, which is very workable and will certainly step up the efficiency and efficacy of Church Ministry.

We as a Christian Community in Jaffna should take immediate steps to help our Churches in implementing the recommendations put forward by His Lordship.

As a thought provoking reminder to us all, it is most appropriate to quote the opening paragraph of that beautiful article which reads as follows:

'We are concerned about the Church, we are concerned about the doctrines of the Church, we are concerned about the unity of the Church, but the question comes to me, Are we really concerned about our Pastors? How do we, express our concern? Perhaps if not all, most of us are aware of the struggles they go through. My main question is — How have we expressed our concern? Is it enough to speak about and think about it? *It is time we did something about it.*' (Italics are mine.)

Let us pray and hope that the good Bishop's plea will not pass unheeded.

A. C. Thambyrajah

A Useful Dialogue

Rev. Ernest Hahn, an evangelist working among Muslims in India conducted a Seminar on Evangelism recently at the Theological College, Pilimatalawa. He spoke of the necessity of breaking down barriers between Christians and Muslims caused by lack of understanding. There are a number of beliefs, he said, which were common to both Islam and Christianity — belief in one God, belief in prophets, recognition of a Holy Book, belief in angels and the expectation of a final judgement (and consequently a call to repentance). The Muslims give special reverence to Moses who gave the law, to David who gave the psalms and to Jesus who gave the *Injil* (the gospel). The unforgivable sin as Islam sees it is *Shirk* i.e. setting up someone or something alongside God. A danger which a Christian should avoid when sharing the gospel with a Moslem is dividing the oneness of God. Jesus is the voice of God taking the form of man.

IN BRIEF

● Nearly 100,000 application forms have been issued to applicants who applied for them, to fill 1400 teaching posts in the island, the bulk of which is in the "difficult areas".

J. D. C. S. I.

MR. S. MANOPAVAN

(Worker, Naval Church)

will be ordained a Deacon by

The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar (Bishop in Jaffna)

at

The Naval Church on Saturday (24th of April) at 7-30 a.m.

All are cordially invited.

SAM. THAMPOE
Secretary,
J. D. C. S. I.

NAVAJEEVANAM

17th ANNIVERSARY CELEBRATION

MAY 1st 8 a.m. — 1 p.m.

YOU ARE WELCOME

WANTED

A fully qualified stenographer with ability in Accounts.

Apply stating particulars and qualifications before 15th of May, 1976.

PRINCIPAL,
Jaffna College.

இறீஸ்தவ வார இதழ்.]

[வெள்ளிதேச றும் வெளிவருவது.

“நீதி ஜனத்தை உயர்த்தும்; பாவம் எந்தக் குலத்துக்கும் இழிவாம்”

மலர் 136]

23 — 4 — 1976

[இதழ் 16]

உலகம் உய்ய உத்தமனார்
உயிர்த்தெழுந்தார்

கிறிஸ்துவின் உயிர்த்தேழுதல் ஒரு புதிய மனுக்குலத்தின் தொடக்கமாகும். அப்புதிய மனுக்குலத்தின் முதல் மனிதனாக இயேசுவே அமைகிறார்.

எம்பெருமான் மாணத்திற்குட் சென்றபோது, பழைய மானிடம் அவருக்குள் இறந்தது அவர் உயிர்த்தெழுந்தபோது, புதிய மானிடம் அவருக்குள் பிறந்தது இயேசுவின் பேரிலுள்ள விசுவாசத்தால் நாம் புதிய மானிடத்தில் இணைக்கப்படுகிறோம்.

இயேசுபிரான் தொடக்கிவைத்த இப்புதிய மானிட இனத்தைச் சேர்ந்தவர்களாக நாம் பதிவு செய்யப்படுகிறோம். 'அவர் மரண மடைந்ததுபோலவே நாமும் அவரோடு இணைக்கப்பட்டு மரணமடைந்திருக்கிறோமென்றும், அவர் உயிர்த்தெழுந்ததுபோல நாமும் அவரோடு இணைக்கப்பட்டு உயிர்த்தெழுவுவோம்.'

உலக வாலாற்றின் கணக்குப்படி, கிதிஸ்துபெருமானின் மரணமும் உயிர்த்தெழுதலும் நடந்து முடிந்துவிட்ட நிகழ்ச்சிகளேயாகும்.

அங்குடைய மரணத்தினாலும் உயிர்த்தெழுதலினாலும் நாம் மீட்கப்பட்டு, ஒரு புதிய மானிடத்தில் இணைக்கப்பட்டிருப்பதும் ஒரு மூடிந்த செயலாகும்.

ஆயினும், இம்மண்ணகத்தில் நாம் ஆற்றவேண்டிய திருப்பணியை நோக்கும்போது, அவருடைய மரணத்திலும் உயிர்த்தெழுதளிலும் நாம் இணைந்து பணியாற்ற வேண்டும் என்பதை அறிகிறோம்.

மக்கள் எங்கு அறியாமையில் மூழ்கிக் கிடக்கின்றனரோ, எங்கு வறுமையிலும், பசியிலும், நோயிலும், சிக்கித் தவிக்கின்றனரோ, எங்கு நகக்கப்படுகின்றனரோ, எங்கு அநீதியினால் அடக்கப்படுகின்றனரோ அங்கெல்லாம் 'அவருடைய மரணத்தின் சாயலை' அல்லது சிலுவையின் சாயலை நாம் காண்கின்றோம்.

அந்தச் சாயலில் கிறிஸ்துவுடன் தாம் இணைந்து மக்களின் நலனுக்காகப் பாடுபடுமேபோது, அங்கு உயிர்த்தெழுதலின் சாயலாகிய பெரிய மீட்பு உண்டாகும் என்பது நிச்சயம்.

இவ் வயிர்த்தெழுதலின் சாயலில் இணைக்கப்படும் பெரும்பேறு நமக்கு அருளப்படுகிறது. இவ் வகுரைப் பெற்ற எம்பெருமானின் அடியார் தாம் சென்றவிடமெல்லாம் அன்பை ஊற்றிக் கொண்டும் ஒளியை விசிக்கொண்டும் அன்புப் பணியாற்றினர் என்பதைக் காண்கோம்.

உயிர்த்தெழுந்த இயேசுவே இவர்களின் உள்ளங்களில் கிரியை செய்கின்றார். எவ்வளவு அமைதியாய் மறைமுகமாய் உயிர்த்தெழுந்தவர் திகழ்ச்சி நடந்தேறியதோ, அவ்வளவு மறைவாகவும் அமைதியாகவும் இயேசுகிரானின் ஆவியால் நடத்தப்படுபவரின் பணிகள் இன்றும் நடந்தேறுகின்றன என்ற உண்மையை நாம் அறிவது அவசியம்.

மேலும், வாழ்க்கையில் ஏற்படும் புயல்கள் மத்தியில், மனம் நோர்ந்து திகைக்கும் வேளையிலும் 'ஆண்டவரே, என்னைக் காப்பாற்றும்' என்று பயந்து கதறும் நேரத்திலும், தாம் எதிர்பாராத வகையில் உடனே உதயி கிடைத்ததையும், புயல் அடங்கி அமைதி நமக்குக் கிடைத்ததையும் நாம் நினைவுகூரும் போது, உயிர்த்தொழுந்த எம்பெருமானே இதனை நிர்தார் எனது உண்மையை உணர்வோமா.

பாவத்தில் உழன்று கிடக்கும் மக்கள். நம்பிக்கையற்று, பாவத்திலேயே மரித்தவர்கள்போல் காணும் வேளையில், இயேசுபெருமான் அவர்களை அரவணைத்து, தமது வார்த்தைகளால் அவர்களை நிறுத்தி அவர்களுக்குப் புத்துயிர் அளிக்கின்றார். இவ்வித ஆத்தும உயிர்த்தொழுவம், உயிர்த்தொழுவத் தமதாண்டவரின் அருளால் இன்று நடந்தேறுகின்றது என்பதை அறிக.

இதுவே நமதாண்டவரின் வழி — அவரின் முறை. உயிர்த்தெழு
தல் சுமார் இரண்டாயிரம் ஆண்டுகட்குமுன் நடந்தேறிய ஒரேயொரு
சம்பவமென்றுலும், அதன் மரட்சிமை உலகம் அளித்தும் திடுக்கிடத்
தக்க வகையில் வெளிப்படுத்தப்படாமல், அமைதியாகவும் மறைவாக
வும் திகழ்ந்தது. இதன் காரணம், உயிர்த்தெழுதல் நாளாந்தம் நடை
பெறும் சம்பவமாக அமையவேண்டுமென்பதே. இதுவே இறைவரின்
திருவுள் சித்தமுமாகும்.

கிதிஸ்தேக-பெருமான் நாளாந்நம் உயிர்த்ற ஆன்மரக்கண் உயிர்த்
தெழுமபச் செய்கிரூர். பல இதயங்களில் புதைக்கப்பட்ட அன்மை
உயிர்ப்படையச் செய்கிரூர். பல உள்ளங்களில் அடக்கம் பண்ணப்பட்ட
நம்மீட்பரின் ஆவி இன்னும் உயிர்ப்படைந்து ஒளிர்கின்றது. உயிர்த்
தெழுந்நத் நிகழ்ச்சி நாள்தோறும் நடைபெறும் ஒரு நிகழ்ச்சி. இதுவே
உலகத்தை உயிருடன் வாழச் செய்கின்றது.

“நாம் கடவுளின் பிள்ளைகளென்று நம் ஆவி உணர்த்தும் உண்மையை ஆராய்வதற்காக உறுதலப்படுத்துகிறார். நாம் பிள்ளைகளென்றால் உரிமையாளருமாயிருக்கிறோம்; கடவுள் வசிக்களித்தவரிறகு உரிமையாளர்; கிறிஸ்துமான் உடன் உரிமையாளருமாவோம். நாம் அவசரநிலைப்பாடுகள் விவரத்தில் அவசரநிலைமையுடையவோம்.”

தற்காலத்தில் துசமபாகம்

(முற்றோடர்)

இது யூனிட்டி “Unity — a way of life” என்னும் பெயர் கொண்ட யூனிட்டி சங்குகளில் 1974-ம் ஆண்டு சனவரித் திங்கள் வெளி யிட்டுக் கார்க்கு அருகிலிருந்து ஹீர்டி (Mark Spencer Smith) என்ப வரால் வசூலிடப்பட்ட கட்டுரையின் பற்றி ரொபியெர்ப்பு ஆகும். அன் னமயில் காலமான திரு. A. J. R. வேதனன் அவர்கள் கிருப்படுத்தப்படு திரு. S. V. குருநாதன் B. A. அவர்களால் தமிழில் ஆக்கப்பட்டது.

அன்போடு கொடுக்கப்படும்

ஒரு கொடை அதே அன்பு பெறு
கிய அளவாய்த் திரும்பி வருமா? அ
செய்யும் பணத்தின் மூலமாகவும்
மற்ற உலகப் பொருட்கள் அண்ட
தின் மூலமாகவும் கடவுளுடைய
அன்பும் அவருடைய கிரியை
பாடும் தெய்விக முறையி
வெளிப்படுகின்றன என்பதை ஒ
துக்கொள்ள வேண்டும். உலக
பொருள் ஒவ்வொன்றும் எ
கள் தனித்தனித் தேவை
கேற்ப வெளிப்படுத்தப்பட்ட
சுதது. ஒவ்வொரு பொ
ளும் தனிதன் பணமையி

யோகப்படுத்தப்பட்டால், சர்
லோகத்தினிடமிருந்தும் சர்
கொத்துக்காகவும் வரு
கொண்டயாதி வந்து, எங்க
எல்லா வளர்ச்சிக்கும் உதவு
தற்கு ஆற்றல் கொண்டதா
இருக்கும். எங்கள் வாழ்க்கையி
வெளிப்பட்ருவும் பொருட்க
விவேகத்தோடு உபயோகிப்ப
லேயே கடவுளிடத்தில் எ
ளுக்கு இருக்கும் சொந்த மதி

வெளிப்படுத்துகிறோம். கடவுள்
டத்தில் எங்களுக்குள்ள அன்பு
காரணமாகவே நாங்கள் கொள்
யாற்றுகிறோம். நாங்கள் கட
விடத்திலிருந்து ஒன்றும் பெ
மல் அவருக்குக் கொடுப்பதை
தான் கடவுள் எதிர்பாரக்கிறார்.

என்று நம்புவது சர்வதனவாதமானது. கிரியைப்படுவதற்கு மாறானதாயிருக்கிறது. பெற்றுக் கொள்வதற்காகவே தான் கொடுக்க வேண்டும். எங்கனவென்றுள்ள கிறிஸ்துவின் ஆய்விடெவளிப்படுத்துவதற்காகவுத்தொடர்ந்து கொடுத்துக்கொடுத்துப்பதற்குமாகத்தான் ந

எங்கள் கருவுளித்ததில் இருந்து வெ
றுக்கெழுந்திருக்க வேண்டு
வர்கள் கொடைகளையும், என்
வரங்களையும் ஆக்க பூர்வம
வும் படைப்புத் திறனோடும்
யோகப்படுத்தினால், என்
வாற்றைகளில் கடவுளை மகி
படுத்தி, அவருடைய பிரசன்
தைப் பற்றிய உணர்ச்சி கூ
கொண்டே வரும். எங்களு
தம்பாகம் எங்கள் காலத்தி
ருகு பகுதியாகவோ அல்ல
பண்டிதன் ஒரு பகுதியாக
இருந்தாலும் இந்தக் கூ
உண்மையாக அமையும்.

என்னத்தைக் கொடுப்ப
என்னும் பிரச்சனை தமபப
கொடுத்து அனுபவம் பெ
வருக்கும், கொடுக்க ஆரம்பித்
ஒருவருக்கும் ஒரே தன்மை
எதுதான். கிலர் பணம்த
எல்லாம் என்று நம்புகிறார்
வேறு கிலர் பணத்தொரு
வருடைய காலத்தைப் பி
தக் கொள்ளவேண்டும் எ
சொல்லுகிறார்கள். ஒருவரு
காலத்தன் பத்திலொரு ப
தம்பபாகத் தேவைக்குப் பே
மாண்டு என்ற முடிவுக்கு வ
ருக்கிறார்கள்.

என்ன அடிப்படை யில் த
பாகத்தைச் செலுத்துவது
பது எடுத்துத் தீர்க்கவேண்ட
ஒரு கேள்வி. தற்கால உல
தில் வருமானமானது மொ
மாக உள்ள வருமானமோ
வது கழிவு நீக்கப் பார்த்த வே
டிய வருமானமாக என்பது
ருக்கு மயக்கத்தைத் தருங்க
ஒன்றாக இருக்கிறது. ஒரு வரு
தனிக் கடற்பு பாட்டுக்குள் அ
யாதனே சீர்தியான, மாகா
ர்தியான வரிகள், சமூக
வைப் பாதுகாப்புக் கட்ட
இன்னும் பலன் கொள்வரு
செய்யப்புகள் முதலியவை ஒரு
கா கித் தம்ம பாகங் கிட்டுப்ப
கவ எவ்வும கவலிக்க வேண்ட
வைகளுர்தினர்.

தன்னளவில் தம்மபாகம் என்பது கட்டவுளுக்கும் மனிதனுக்கும் வரியி மிகவும் சொந்தத் தொடம்புக்கு வழியாக இருக்கிறது. காலத்தில், பணத்தில், பொருட்களில் சரியாக எவ்வளவு பகுதி கொடுக்க வேண்டுமென்பதைத் தன்னுள் வசிக்கக் கட்டவுள்ள பிரசன்னத்தின் ஆலோசனையை அறிவுணர்ச்சியோடு தேடி உள் கண்ணே பார்த்துத் தீர்க்க வேண்டியதாய் நிற்கிறது. ஏது மிகப் பொருத்தமான தீர்வு என்பதை நாங்கள் ஒவ்வொருவரும் தனித்தனி தீர்க்க வேண்டும்.

நாங்கள் என்னத்தைக் கொடுக்க வேண்டுமென்பதற்கும் எந்த அடிப்படையில் கொடுக்க வேண்டுமென்பதற்கும் மறமோழி காண வேண்டுமென்றால் யாக்கோபு தம்ம பாகத்தைப் பற்றி என்ன சொன்னார் என்பதைத் திருமீப் பாரப்போம் யாக்கோபு சொன்னதாவது "நீர் எனக்குத் தரும் சரிவந்திலும்", யாக்கோபு பெற்ற

கொடுக்கப்பட்ட சாத்தியமும் கட
ளுக்குப் பத்திலொரு பங்கு
கொடுக்கப்பட வேண்டும். இ
மனதில் வைத்துக்கொண்டு எ
களுக்கு வரும் உண்மையா
தொகையில் பத்திலொன்றை
அடிப்படையாகக் கொள்வ
நியாயமானதாகத் தோற்றலா
ங்கள் வருமானத்தோ
தொடர்பான கழிவுகள் த
பாத்தில் வரவேண்டியதில்
என உணரலாம். ஆனால், பி
காலத்தில் எங்களுக்குத் திருப
வரக்கூடிய பலனுள்ள தொ
யையும் எங்களுக்குக் கழிவுகள
கப் போகின்றதையும் மனத்தி
வனிக்க வேண்டும்.

தசம்பாகங் கொடுப்பதற்
சர்வத்துவ டெவுட் சத்திநிநுந்
எல்லையிலாத நன்மை என்
னாகத் இடைவிடாமல் ஒடி
கொண்டு வருகிறதென்பத
மிகுந்த ஊர்வோடு அறிந்
கொண்டிருக்கிறோம். எங்களுக்
இன்னும் இன்னும் கூடிய அ
யில் நன்மை வருவதற்கு ஒ
வாய்க்காலில் தசம்பாகந் திறந்
வீடுகிறது. ஆகையால், தச
பாகம், ஒழுங்காகச் செலுத்
வரல் வேண்டும். இடைக்கிண
தசம்பாகங் கொடுத்தல் நன்மை
பெறும்.

எங்களுக்குரிய செல்வத்திற்
எங்கள் மனத்தை ஆவிக்குந்
விதமாய் இசை சாய்த்தவை
முடியாது. கொஞ்சம்தான் திரு
பிப் பெருநல் என்றுள் சர்வ
துவ மிரமாணத்துக்கு எங்க
வணத்தை நோக்கேவிட்டா
எங்களுக்கு வருகின்ற நன்
ையைப் பற்றி உணர்ச்சி கூடி
கொண்டேவரும். நாங்கள் இ
வொருவரும் எங்கும் பரந்த
அறிவுமயமானதுமாகிய கடவு
சத்தாகிய கடவில் அமிழ்ந்
வாழ்கிறோம். அந்தச் சத்
வெளிப்பாட்டிலும், லாபி

எவ்வையிறந்தாக இருக்கின்ற
உணர்ச்சியை அடக்காமல் தச
பாகம் கொடுத்தால் எங்க
வாழ்க்கையையும் காழ்ப்புறவி
இந்தச் சத்து வெளிப்படுவத
குரிய புதுப்புது நடைசாலைகள்
திறப்பதற்கு வழி வெட்டிவிடு
அன்போடும், நன்றி செலு
தும் மனத்தோடும் ஒழுக்கா
தசம்பாகம் செலுத்துபவர்க
கிட்டத்தட்ட எல்லாரும் த
கருக்கு நன்மை அதிகரித்து
வதை அறிவித்திருக்கிறார்
கொடுத்து வருவதால் ஆ
குரிய வாழ்க்கையும், அறிவு
மேம்பட்டு வருவதை எதிர்பா
கலாம். பணம் இன்னும் கூட
அளவுக்குச் சென்று கொள்வன
(தொடர்ச்சி 3ம் பக்கம்)

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியின் உயிரியல் விரிவுரையாளர் ஸ்டீபன் பாலச்சந்திரன் சென்ற மாதம் ஏழாந்திரக்கி விபத்தொன்றில் கொல்லப்பட்டார். அவருடைய பிரிவு அவர் குடும்பத்திற்குப் பேரிடி, அவர் மாணவர்களுக்குப் பேரிழப்படி, அவர் நண்பர்களுக்குத் தாங்கமுடியாத பெருந்துயரம்.

ஸ்டீபன் பாலச்சந்திரன் என்றவுடன் நம் அகக்கண்ணுள் தோன்றுவது அவரது பழைய வல் பூக்க கம்பீரத் தோற்றம் தான் ஸ்டீபன் நகைச்சுவையுணர்ச்சியும் சந்தோஷமும் நிரம்பப் பெற்றவர். பழுவதற்கு மிகவும் இவியவர். ஸ்டீபனும் இன்புற்றிருப்பதனையே நினைவாகக் கொண்டவர். சோகத்தின் நிழல்கூட அவர் முகத்திற்கு காண முடியாது. எப்பொழுதும் ஏதாவதொரு நகைச்சுவைத் தகை சொல்லித் தம்மைச் சூழ இருப்பவர்களைச் சிரிக்க வைத்துக் கொண்டேயிருப்பார்.

ஸ்டீபன் நல்ல கோட்பாடுகள் பலவற்றைத் தமது பெற்றோரிடமிருந்தும், சமுதாயத்திடமிருந்தும் இயல்பாகவே சுதந்தரித்துக் கொண்டு, அவற்றின் வழியில் தம் வாழ்க்கையை நடாத்தி வந்தார். வீணை மீட்டுவதனைக் கேள்வி வாயிலாகக் கற்றதுபோலவே, அவர் தமது உயர்ந்த கோட்பாடுகளையும் கேள்வி மூலமாகக் கற்றறிந்திருந்தார்.

அவருடைய உள்ளான பண்பின், அவர் மனிதரிதும், கடவுள்மீதும் அன்புடையவராக விருந்தார் என்று சுருக்கமாகக் கூறியிடலாம். அவர் மனிதரை மனதார நேசித்தவர். பிறர்க்கு உதவி செய்வதனைத் தன் இரத்தத்தில் ஊறிய பண்பாகக் கொண்டவர். பிறர் தனது அன்புக்குப் பாத்திரவாசனாக விருக்க வேண்டுமென்றே, நன்றி மறவாதவர்களாக இருக்கவேண்டுமென்றே அவர் எண்ணியதில்லை. இதனால் எல்லாருமும் அவரைத் தம் சொந்தச் சகோதர குடும்பாராட்டினர். அவர் வீட்டில் மட்டுமன்றி வேலை செய்த ஸ்தலங்களிலெல்லாம் கடைசித் தம்பியாக, சகலப்பிள்ளையாக உலாவி வந்தார். "மனம் நிறைந்த செல்வன்" என்று எவரும் வதந்து போற்றும்வண்ணம் வாழ்ந்து வந்தார். இந்த "மனம் நிறைந்த செல்வன்" எவரையும் பார்த்து ஒரு கடின வார்த்தை கூறியது கிடையாது. தனது ஜீவிய காலத்திலே ஒருவரைப் பற்றிப் பொல்லாங்கு சொன்னது கிடையாது. நல்ல காரணத்திற்கு கரக்கூட இவர் கோபம் கொண்டதன் ஒருவருமே கண்டிருக்க முடியாது.

இத்தகைய மனநிறைவுக்குப் பயனுள்ள வாழ்விதற்கும் அவர் கடவுள் மீது அன்புடையவராக விருந்ததே காரணமெனலாம். அவர் திருச்சபைக் கருமங்களிற் கொண்டிருந்த சடுபாட்டினைச் சேர்ப்பார் எல்லோரும் அறிவர். அவருடைய உள்ளார்த்த பத்தியை அவருடன் நெருங்கி வாழ்ந்த நண்பர்களே உணரமுடியும். பத்திப் பாடல்களின் பொருளை அறிந்து கருத்தோடு பாடுவார்.

"கப்பின் அடித்தட்டில் களைப் புடன் தாங்குவாச் சேறுமென் சத்தங்கேட்டால் கடல்நன்ன ஆமர்த்துவார்." என்ற அடியில் சுவருக்கு மிகுந்த சூடுபாடு. அவ்வாறானப் பாடிப் பாடி மகிழ்ந்திருப்பதன் நண்பர் ஓன் கண்டிருப்பது, பிரசங்கம்

களை மிகுந்த ஆர்வத்தோடு பத்தி சிரத்தையோடும் கேட்டு ஆனந்திப்பார். கடவுளுக்குத் தொண்டு செய்வதையும், அவரின் வார்த்தைகளை உள்ளார்ந்த பத்தியோடு கேட்டு மகிழ்வதையும் தன் குறிக்கோளாகக் கொண்ட இந்த ஆசிரியர் கிறிஸ்தவ வாழ்க்கைக்கும் மாணவர்கட்கும் சிறந்த முன்மாதிரியாக விளங்கினார்.



ஸ்டீபன் பாலச்சந்திரன்

தோற்றம்: 28-12-1941

மறைவு: 7-3-1976

ஒருமுறை ஒரு நியாய சாஸ்திரி நமது ஆண்டவரைப் பரிட்சிக்கு முகமாக நித்திய ஜீவனை அடைய வழியை என்று கேட்டான். நமது ஆண்டவர், உன் ஆண்டவராகிய தேவன் முழு ஆத்துமாவோடும் முழு மனத்தோடும் முழுப் பலத்தோடும் அன்பு கூருவாயாக! உன்னைப் போற் பிறனையும் நேசி என்று கூறினார்.

ஸ்டீபன் எவரையும் போய் இப்படிக்கேட்கவில்லை. ஆனால், தன் தேவனை முழு மனத்தோடு நேசித்தார்; பிறரைத் தன்னைப் போல நேசித்தார்.

எழில் சிறந்த முகையொன்று எங்களுக்குள்ளேயிருந்து இன்பம் மல்கிச் சமுதியாகக்கண் காணுதார்த்திக்குப் போய்விட்டது! அந்த இனிய வாழ்வு ஏன் சூதியாக முடிந்துவிட்டது? அந்த இனிய மலர் ஏன் பறிக்கப்பட்டது என்பதன் நாம் அறியவெல்லாம் கடவுளின் வல்லமையான கரம் கிரியை செய்து வருகின்றது என விசுவாசிக்கின்றோம். ஸ்டீபன் மறைந்துவிட்டார், முடிந்தாரில்லை. அவர் உருவாகிய ஆயிரம் ஆயிரம் மாணவர்கள் உள்ளங்களில், அன்பு நிறைந்த நண்பர்களின் தெஞ்சங்களில் வாழ்கின்றார். அந்த வாசனையில் நாம் நின்று விண்ணோர் தேவனைப் பாடும் வரை நமக்கு நித்திய தேற்றறவு தந்திருக்கிறது அது பதி இயேசு துரையை வேண்டி நிற்போம்.

— எஸ். ஜேபதேசன்

நற்காலத்தில் தம்பியாகம்

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

வண்மை கூடியிருப்பதைக் கரட்டிப் பலமுறையும் நினைத்திராத அளவுக்குப் பண நிலையை ஏற்றியும், ஏற்றமான நன்மைகளும், மகிழ்ச்சிகளும், இன்பம் வாழ்க்கையில் வளம் பெறுதலுமே கொடுத்தல் ஒரு திறவுகலமாகும். இத்திறவுகலம் எப்படிப் பயன்படுத்துவோமென்பது எங்கள் பொறுப்பு. கொடுத்தலாகிய அன்பின் கிரியையின் மிகச் சிறந்த வெளிப்பாடு தம்பியாகமும்.

அன்புடனும், நன்றி செறிந்த மனத்துடனும் கொடைகள் வழங்குவோர்களுள் ஏறத்தாழ எல்லோரும் தங்கள் செல்வம் பெருகுகின்றதென்று சாட்சி புலப்படுத்துவர். (முற்பகுதி)

கிறிஸ்துவின் கடவுள்தன்மை

கடவுள் ஒருவராகவே இருக்கிறார். ஆனால், ஆன் வகையில் மூவராகவே இருக்கிறார். அவர்களுள் இரண்டாம் ஆளாகிய குமாரரின் "இயேசு கிறிஸ்து" இவரை உலக இரட்சர். நம் ஆதிப் பெற்றோர் கட்டிய பாவதோஷத்தால் கேட்டழித்து போன உலகையும், அவர்களின் பிள்ளைகளாகிய மனுக்குலத்தோர் அனைவரையும், பசாசின் அடிமைத் தனத்திலிருந்தும் நரக வாசலிலிருந்தும் மீட்டிர்ந்தது, அடைபட்டிருந்த மோட்ச வாசல்த் திறந்து எம்மை இரட்சிக்க வந்தவர்தான் "கிறிஸ்து". இவரைத்தான் "இயேசு" என்றும், "கிறிஸ்து" என்றும், "கர்த்தர்" என்றும், "இரட்சகர்" என்றும் பல நாமங்களால் அழைக்கின்றோம். இவர் மேற்கூறிய வண்ணம் மூவரில் ஒருவராயினும், கடவுளின் ஓர் அங்கமாயினும், சகலத்திலும் அவர் "கடவுளே" யன்றி வேறல்ல.

நிற்க; இவரை "அவதார தேவன்" என்றும் அழைப்பதுண்டு இந்த உலக இரட்சிப் புகளாக இவர் "தேவசபாவம்" — "மனித சபாவம்" ஆகிய இரு வகைச் சபாவமெடுத்து, புனித மரியாளிடத்தில் அற்புதமாய் அவதரித்து உண்மையான மனிதனாகவும், உண்மையான தேவனாகவும் ஒரு குழந்தையாகப் பிறந்தார். இந்தப் பிறந்த தினத்தைத்தான் வருஷா வருஷம் "கிறிஸ்துமஸ்" ஆகக் கொண்டாடுகிறோம். இவ்விதமே இவர் எம் இரட்சிப்புக்காக மனித அவதாரமெடுத்து ஒரு பாலவழிப் பிறந்தார் இவர் இவ்வுலகிற்கே சித்த காலம் 33 வருஷம். இவற்றின் 30 வருஷம் அவரின் அந்தரங்க சீவியம். மீத 3 வருஷத்தான் அவரின் பகிரங்க சீவியம். இந்தப் பகிரங்க சீவியத்தின்போது தான் அவர் தம்மை மனித குமாரனென்றும், தேவகுமாரனென்றும் அறிக்கையிட்டு, பல அற்புதங்களைப் புரிந்து காண்பித்தார். எமது பாவ மன்னிப்புக்காகவும் இரட்சிப்புக்காகவும் தமது திருமேனியில் பாத பாகு கள் பட்டு, சிவையியில் அமை யுண்ட மரித்துக் கல்லறையில் அடக்கம் பண்ணப்பட்டார் தாம் உண்மையான மனிதன் என்பதை எண்பிக்கும் பொருட்டும், தாம் பாடுபட்டு மரித்த சிவையியே எமது பரலோகத் திறவுகலாயிருக்கும் பொருட்டும், இவ்வளவையும் தமது மனுஷத்தைப் பொறுத்தமட்டிலேயே நிறைவேற்றினார். ஏனெனில், கடவுள் அருபியாய் — சர்மற்றவராயிருப்பதனால் இவ்விதப்பாடுகள், வேதனைப்பாடு முடியாது. ஆனபடியாவதான் கடவுளாகிய கிறிஸ்து இவ்வித அவதாரமெடுத்து, உண்மையான மனிதனும், உண்மையான தேவனுமாய் இரு வகைச் சபாவத்திலும் பிறந்தார். தம் பாடுகள், மரணம் முதலிய இவற்றைத் தமது மனுஷ சபாவத்தில் நிறைவேற்றிவிட்டார். இனித் தமது தேவ சபாவத்தை எந்த வகையில் கிறிஸ்து நிறைவேற்றித் தாம் "மெய்யான தேவன்" என்பதை எண்பிக்கப் போறார் என்பதைப் பார்ப்போம்.

விண் கவிக்கொண்டு முன்னேறிச் செல்லும் இந்த விஞ்ஞான உலகத்தில் எத்தனை எத்தனையோ யேக்கத் தக்க நூதன காரியங்களை நாம் காண்கின்றோம் — கேட்கின்றோம். ஆனால் "இந்த ஒருவன் உயிர்தான்" என்ற புதுமையை — அற்புத்தத்திலும் அறிபுத்தத்தை எவ

ரும் கண்டதில்லை — கேட்டதில்லை ஏனெனில், இந்தத் தனிவல்லபம், வல்லபமடிக் தனிக் கடவுளாகிய அவர் ஒருவருக்கே உரிமையாயுள்ள வல்லபமல்லாது, படைக்கப்பட்ட மந்திரைப் படைப்புக்குமுரியதல்ல. அப்போஸ்தலர்களும் வேறு பல புனிதர்களும் செய்தவர்களை உயிர்பித்த புதுமைகளை வாசிக்கிறோம்; கேள்விப்படுகிறோம். அது தங்கள் சுயவல்லபத்தாலல்ல, ஆனால் கிறிஸ்துவின் நாமத்தினால், அவரின் அருளால் தான் அப்புதுமைகள் நிறைவேறியவையோழிய மந்தரப்படிவல்ல. இவ்விதம் உயிர்பித்த அந்த அப்போஸ்தலர்கள், புனிதர்கள், தாங்கள் இறந்தபின் ஏன் தங்கள் உயிர்பிக்க ஏன் மட்டாது போனார்கள்? ஏனெனில் அந்த வல்லபம் அவர்கட்கில்லை; காரணம் அவர்கள் மனிதரே மனிதர்! கடவுளல்ல. இந்த "கிறிஸ்து கடவுள்". தாம் உண்மையான கடவுள் என்பதைத் தாம் மரித்து அடக்கஞ் செய்யப்பட்ட 3-ம் நாள், "இந்த ஆவத்ததை இடியுங்கள், நாடி அதை 3 நாட்களில் கட்டி எழுப்புவேன்", (யோ. 2:19) என்றும், "மனுஷன் மரணத்திற்கு வலியுட்பட்டு, அந்த பாடுகள் பித்தப்பட்டு, சிவையியில் அமைப்பட்டு, மரித்து அடக்கம் பண்ணப்படுவார். ஆனால், முன்னர் நான் கல்லறையிலிருந்து எழுகோவாராய் உயிர்த்தெழும்புவார்" (மத். 16:18-19) என்றும் தாம் முன்னதாகவே கூறியதுபோல, கருத்தையும் சந்தேகத்துக்கிடமின்றித் தமது மகிமையான உத்தானத்தைக் கொண்டு—ஒட்டோலகமான உயிர்த்தெழும்புக் கொண்டு எண்பித்து விட்டார். கிறிஸ்துவின் கடவுள்தன்மையை எண்பிக்க, அவரை உண்மையான "கடவுள்" என்பதை எண்பிக்க இந்த ஓர் அற்புத்தத்திலும் அற்புதம் காணுதார் "தான் சர்வேசுரனுடைய குமாரன் என்றோன், அப்படியானால் இப்போதுதே சிவையியின்றி இறங்கட்டும் அப்போது இவ்வீ விசுவாசிக்கிறோம்" என்றவர்களும், காவல்புரிந்து கொண்டிருந்தவர்களும் பூமி அதிர்ச்சியையும் சம்பவித்த மந்தவையையும் கண்டு, "மெய்யாகவே இவர் தேவ தேவசகன் தான் — தேவகுமாரன்தான்" என்று இவ்வண்ணம் அவரை வதைத்துக் கொடுசெய்தவர்களை, கிறிஸ்துவைக் கடவுளென முதல் அங்கீகரித்தவர்களாவார். இவ்விதமே கிறிஸ்து தமது பாடுகள் மூலமும் சிவையிய மரணத்தின் மூலமும் தாம் உண்மையான மனிதன் என்பதையும், தாம் மரித்து அடக்கம் பண்ணப்பட்ட 3-ம் நாள் தமது சொந்த வல்லபத்தால் நிகழ்ந்த தமது மகிமையான உயிர்த்தெழுவதால் தாம் உண்மையான "கடவுள்" என்பதையும் வெள்ளிடமெல்லப்போல், உண்மையை நெல்விக்களியோல் எண்பித்து விட்டார். ஆனபடியால்தான் பவுலப்போஸ்தலரும் "கிறிஸ்து உயிர்த்தெழுநதிருக்க மெல்லையெல்ல எங்கள் போதகமில்லை, உங்கள் விசுவாசமும் விண்" (1 கொரி. 15:14) என்று கூறியதோடு நிலாமல், முன்பு எவ்வளவு உச்சத்துள் அவருக்கு விரோதியாயிருந்தாரோ அவ்வளவு ஆழத்தில் பிடிபு அவரைக் கடவுளாக ஏற்று, அவருக்காகத் தமது சிரசைக் கொடுத்து வேதசாட்சியாக — இரத்த சாட்சியாகத் தமது உயிரைக் கொடுத்தார். கிறிஸ்துவுக்காக இந்த வரம் கொட்க்கும் எப்பொழுதுதான் கொட்க்குமோ? கிறிஸ்துவின் தெய்வீகத்தையே ஸர்வர் விழாவாக அல்லது பால்காப் பண்டிகையாகப் பிரதி வருஷமும் கொண்டாடுகிறோம்.

— எஸ். நாயகம்

Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India by Mr. Philip Matthews residing at 19, Lady of Mercy Road, Jaffna, and published by Mr. Alivappillai Rajasingam, 330, N. C. Road, Jaffna, at Sri Sanmuganatha Press, Kankumanchural Road, Jaffna, on Friday, 23rd April, 1976.